



- Keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires six AA (LR6) **alkaline** batteries (not included) for operation.
- Battery installation is required. Only adults should install batteries.
- Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- Wipe this toy with a clean, damp cloth. Do not immerse.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take apart.
- Leer y guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Funciona con 6 pilas **alcalinas** AA (LR6) x 1.5V (no incluidas).
- Requiere colocación de pilas. Solo un adulto debe instalar las pilas.
- Herramienta necesaria para instalar las pilas: desatornillador de cruz (no incluido).
- Limpiar el juguete con un paño limpio, húmedo. No sumergirlo.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec six piles **alcalines** AA (LR6), non fournies.
- Des piles neuves doivent être installées par un adulte.
- Outil requis pour l'installation des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Nettoyer le produit avec un chiffon propre et humide. Ne pas immerger.
- Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce produit. Ne pas le démonter.
- Favor guardar estas instruções para futuras referências, pois contém informações importantes.
- Funciona com 6 pilhas **alcalinas** AA, não incluídas.
- É preciso colocar as pilhas. As pilhas devem ser colocadas por um adulto.
- Ferramenta necessária para a instalação: Chave Phillips (não incluída).
- Limpe o brinquedo com um pano limpo umedecido em água. Não mergulhe o produto na água.
- Este produto não possui peças de substituição. Cuidado para não quebrar peças.
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

**UNITED STATES**

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

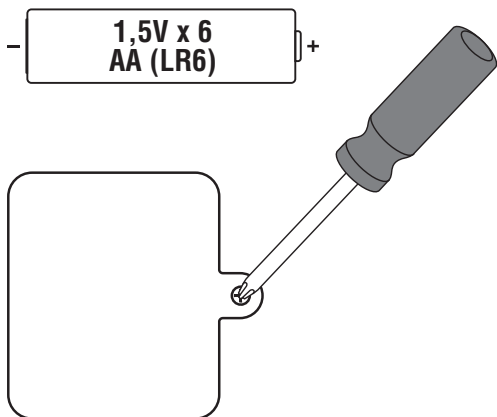
E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL

Distribuído por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800-550780. E-mail: sac@mattel.com

Battery Installation and Power Colocación de las pilas y encendido

Installation des piles et mise en marche Colocação de Pilhas

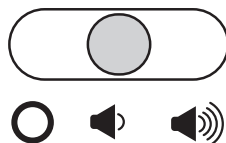


- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Loosen the screw in each battery compartment door and remove the doors.
- Insert three AA (LR6) **alkaline** batteries into each battery compartment.
- Replace the battery compartment doors and tighten each screw.
- If these toys begin to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and back on.
- When sounds/light become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

- Para una mayor duración, usar solo pilas **alcalinas**.
- Aflojar el tornillo de cada tapa de compartimento de pilas y retirar las tapas.
- Insertar 3 pilas **alcalinas** AA (LR6) x 1.5V en cada compartimento.
- Cerrar las tapas de los compartimentos de pilas y apretar los tornillos.
- Si estos juguetes no funcionan correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido/volumen en apagado y nuevamente en encendido.
- Sustituir las pilas cuando los sonidos/luz pierdan intensidad o dejen de funcionar.

- Utiliser des piles **alcalines** pour une durée plus longue.
- Desserrer la vis de chaque compartiment des piles et retirer les couvercles.
- Insérer trois piles **alcalines** AAA (LR6) dans chaque compartiment des piles.
- Remettre les couvercles et serrer les vis.
- Si les jouets ne fonctionnent pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, mettre le bouton marche/volume à ARRÊT puis de nouveau à MARCHÉ.
- Lorsque la lumière ou les sons faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.

- Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.
- Solte o parafuso e abra a porta do compartimento de pilhas.
- Coloque 3 pilhas **alcalinas** AA em cada compartimento.
- Feche a tampa do compartimento de pilhas e aperte o parafuso.
- Se o produto não funcionar adequadamente, você precisará reiniciar a parte eletrônica. Desligue o brinquedo (movendo o botão liga-desliga/volume) e depois de alguns segundos ligue novamente.
- Quando os sons e luzes enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos, é necessário pedir a um adulto para trocar as pilhas.



- Slide the power/volume switch on each pod to ON with low volume, ON with high volume or OFF.
- Pon el interruptor de encendido/volumen de cada cápsula en ENCENDIDO con volumen bajo, ENCENDIDO con volumen alto o APAGADO.
- Mettre le bouton marche/volume de chaque jouet à MARCHÉ à volume faible, MARCHÉ à volume fort ou ARRÊT.
- Coloque a chave de liga/desliga e volume na posição ON com volume baixo, ON com volume alto ou DESLIGADO.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2012/19/EU). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2012/19/EU). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2012/19/EU). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Proteja o ambiente, não jogue este produto no lixo doméstico (2012/19/EC). Consulte o órgão de saneamento local para obter orientações e informações sobre instalações de reciclagem adequadas.

Battery Safety Information

Información de seguridad acerca de las pilas

Mises en garde au sujet des piles

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas/baterias:

- Não misture pilhas velhas com novas e nem de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas.
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado.
- Não descartar o produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vazar.
- Nunca coloque os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

Interactive Pods with Music & Lights!
¡Cápsulas interactivas con música y luces!
Jouets interactifs avec musique et lumières!
Pontos interativos com música e luzes!



- The mode switch is located on the main pod. Slide the mode switch to 1, 2 or 3. Each mode is described on this page.
- El interruptor de modalidad se encuentra en la cápsula principal. Pon el interruptor de modalidad en 1, 2 ó 3. Cada modalidad se describe a continuación.
- Le sélecteur de mode se trouve sur le jouet principal. Mettre le sélecteur de mode à 1, 2 ou 3. Chaque mode est décrit sur cette page.
- O botão de modo está localizado no ponto central. Deslize o botão de modo para 1, 2 ou 3. Cada modo está descrito nesta página.



1

Tummy Time
Juega boca abajo
Jeu à plat ventre
De bruços

- In **mode 1**, baby listens to soothing music - one pod plays a music track and the other pod plays a drum track. Watch the soft, glowing lights bounce between the pods. Baby's rewarded with a tone when she bats a pod!
- En la **modalidad 1**, el bebé escuchará música relajante. Una cápsula tocará una pista musical y la otra tocará una pista de tambor. Mira cómo las suaves luces centelleantes bailan entre las cápsulas. ¡Cada vez que el bebé toca una cápsula oír un tono!
- En **mode 1**, bébé entend de la musique apaisante : un jouet émet une mélodie et l'autre joue des rythmes de batterie. Les jouets produisent tour à tour de douces lumières scintillantes. Quand bébé tape un jouet, il est récompensé par un son.
- No **modo 1**, o bebê escuta música suave - um ponto toca a música e outro emite um som. Observe as luzes pulando de um ponto para o outro. O bebê é recompensado com um som ao bater no ponto!



2

Sit & Jam
Juega sentado
Jeu assis
Sentar e Curtir

- In **mode 2**, baby listens to a short song – one pod plays a music track and the other pod plays a drum track along with synchronized lights. Baby's rewarded with a drum riff when he bats a pod!
- En la **modalidad 2**, el bebé escuchará una breve canción. Una cápsula tocará una pista musical y la otra tocará una pista de tambor con luces sincronizadas. ¡Cada vez que el bebé toca una cápsula oírán un solo de tambor!
- En **mode 2**, bébé entend une courte chanson : un jouet diffuse une chanson et l'autre joue des rythmes de batterie avec des lumières synchronisées. Quand bébé tape un jouet, il est récompensé par des sons de batterie.
- No **modo 2**, o bebé ouve uma música curta - um ponto toca música e o outro emite um som com luzes sincronizadas. O bebé é recompensado com um som de bateria quando toca no ponto!



3

Crawl & Cruise
Gatea y juega
Jeu à quatre pattes
Engatinhar e Passear

- Move the pods further apart for **mode 3**. When baby bats the pod playing music with dancing lights, it stops and the other pod begins playing along with glowing lights. Bat that one and the other one begins again. Watch baby follow the music and lights!
- Separa más las cápsulas para la **modalidad 3**. Cuando el bebé toca la cápsula que está tocando música con luces centelleantes, esa cápsula deja de tocar música y la otra cápsula empieza a tocar música con luces centelleantes. Toca la cápsula que está tocando música para que la otra empiece a tocar otra vez. ¡Mira cómo el bebé sigue la música y luces!
- Espacer les jouets l'un de l'autre pour le **mode 3**. Quand bébé tape le jouet qui diffuse de la musique accompagnée de lumières dansantes, cela l'arrête et l'autre jouet commence à diffuser de la musique et des lumières scintillantes. En tapant celui-ci, l'autre jouet se remet en marche. Bébé s'amusera à suivre le spectacle musical et lumineux.
- Separe os pontos para o **modo 3**. Quando o bebé toca no ponto que toca música com luzes, tudo para e um outro ponto começa a tocar música com luzes. Ao tocar neste outro ponto, a brincadeira começa de novo. Observe o bebé seguindo a música e a luzes!

Tips and Hints Consejos Conseils Dicas

- When you change modes:
 - 1 pods play one tone and light blinks once for mode 1.
 - 2 pods play two tones and light blinks twice for mode 2.
 - 3 pods play three tones for and light blinks three times for mode 3.
- If either pod is off, the other one plays music or a drum track along with lights after baby bats it.
- The pods automatically try to connect when power is turned on. A green light flashes along with a short ditty when they are connected. If the pods cannot connect, a red light flashes with a different short ditty.
- The pods enter sleep mode after approximately three minutes of inactivity. Bat at each pod to wake up.
- You may notice a loss of range between the pods when using in bright light. For best performance, avoid using the pods in areas of bright light. Move the pods or reduce the amount of light to improve performance.
- Make sure there is a clear path between the pods. The range between pods is approximately 10 feet (3,05 meters).
- Al cambiar de modalidad:
 - 1 En la modalidad 1, las cápsulas tocan un tono y la luz centellea una vez.
 - 2 En la modalidad 2, las cápsulas tocan dos tonos y la luz centellea dos veces.
 - 3 En la modalidad 3, las cápsulas tocan tres tonos y la luz centellea tres veces.
- Si una de las dos cápsulas está apagada, la otra toca música o una pista de tambor junto con luces cuando el bebé la toca.
- Las cápsulas intentan conectarse automáticamente cuando están prendidas. Cuando están conectadas, centellea una luz verde junto con una breve melodía. Si las cápsulas no se conectan, centellea una luz roja con una melodía breve distinta.
- Las cápsulas entran en modalidad de reposo después de aproximadamente tres minutos de inactividad. Toca cada cápsula para reactivarlas.
- Si usas las cápsulas en condiciones de luz brillante, quizá observes una pérdida de alcance entre ellas. Para obtener mejores resultados, evita usar las cápsulas en áreas de luz brillante. Mueve las cápsulas o reduce la cantidad de luz para mejorar el rendimiento.
- Asegúrate de que haya una trayectoria libre entre las cápsulas. El alcance entre las cápsulas es de aproximadamente 3 metros.
- Lors du changement de mode :
 - 1 les jouets diffusent une mélodie et la lumière clignote une fois en mode 1.
 - 2 les jouets diffusent deux mélodies et la lumière clignote deux fois en mode 2.
 - 3 les unités diffusent trois mélodies et la lumière clignote trois fois en mode 3.
- Si l'un des jouets est éteint, l'autre diffuse de la musique ou des rythmes de batterie accompagnés de lumières lorsque bébé le tape.
- Les jouets essaient de se connecter automatiquement quand on les met en marche. Une lumière verte clignote et un son retentit quand ils sont connectés. Si les jouets ne parviennent pas à se connecter, une lumière rouge clignote et un son différent est émis.
- Les jouets se mettent en veille après trois minutes d'inactivité environ. Taper les jouets pour les réactiver.
- La lumière vive peut réduire la portée des jouets. Pour un meilleur résultat, éviter d'utiliser les jouets dans des endroits trop éclairés. Pour un meilleur fonctionnement, déplacer les jouets ou réduire l'intensité lumineuse.
- S'assurer qu'aucun n'objet n'obstrue le champ entre les jouets. La portée entre les jouets est d'environ 3 m (10 pi).
- Quando mudar de modo:
 - 1 os pontos emitem um som e a luz pisca uma vez para o modo 1.
 - 2 os pontos emitem dois sons e a luz pisca duas vezes para o modo 2.
 - 3 os pontos emitem três sons e a luz pisca três vezes para o modo 3.
- Se um dos pontos estiver desativado, o outro ponto emitirá música ou batida com luzes após o toque do bebê.
- Os pontos automaticamente se conectam quando são ligados. Uma luz verde pisca junto com um som curto quando são conectados. Se os pontos não se conectarem, uma luz vermelha piscará e emitirá um som diferente.
- Os pontos entram no modo dormir após três minutos de inatividade. Toque em cada ponto para reativá-lo.
- Você pode notar uma perda de alcance entre os pontos quando tentar usá-los sob uma luz forte. Para um melhor desempenho, evite usar em áreas iluminadas com luzes fortes. Mova os pontos ou reduza a luz para melhorar o funcionamento.
- Para melhor funcionamento, o caminho/distância entre os pontos deve ser livre de obstáculos. O alcance entre os pontos é de aproximadamente 3 metros.

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes :
(1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et
(2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.